Sami Lea Samira Bernath

&sous.les.montagnes

EN

Choreography / Performance: Sami Lea Samira Bernath
Dramaturgy: Thulú Barbarán, Emma Saba
Artistic collaboration and assistance: Emma Saba
Sound design: Lisa Brudermann
Booklet collaboration: Thulú Barbarán
Set design: Antonie Oberson
Lighting design: Alessandra Domingues
Lighting technician Tojo: Carol Oliveira
Artistic collaboration and sound: Lu Läderach
Costumes: Arsen Aber
Outside eye: Léa Katharina Meyer, Bryan Campell
Outside eye & assistance: Baptiste Cazaux
Artistic guidance: Ramona Unterberg
Photography: Julie Folly, Pauli Teuscher
Executive Production: Le Voisin – Performing Arts Management
Coproduction: Emergentia – temps fort pour la création chorégraphique émergente, ADC – Pavillon de la Danse Geneva
Supported by: Canton and City of Bern, Loterie Romande, Fondation SIS, Fondation Ernst Göhner, Burgergemeinde Bern, Gesellschaft zu Zimmerleuten

IT

Coreografia / Performance: Sami Lea Samira Bernath
Drammaturgia: Thulú Barbarán, Emma Saba
Collaborazione artistica e assistenza: Emma Saba
Sound design: Lisa Brudermann
Collaborazione al booklet: Thulú Barbarán
Scenografia: Antonie Oberson
Disegno luci: Alessandra Domingues
Tecnica luci Tojo: Carol Oliveira
Collaborazione artistica e suono: Lu Läderach
Costumi: Arsen Aber
Sguardo esterno: Léa Katharina Meyer, Bryan Campell
Sguardo esterno e assistenza: Baptiste Cazaux
Consulenza artistica: Ramona Unterberg
Fotografia: Julie Folly, Pauli Teuscher
Produzione esecutiva: Le Voisin – Performing Arts Management
Coproduzione: Emergentia – temps fort pour la création chorégraphique émergente, ADC – Pavillon de la Danse Geneva
Con il sostegno di: Cantone e Città di Berna, Loterie Romande, Fondation SIS, Fondation Ernst Göhner, Burgergemeinde Bern, Gesellschaft zu Zimmerleuten